

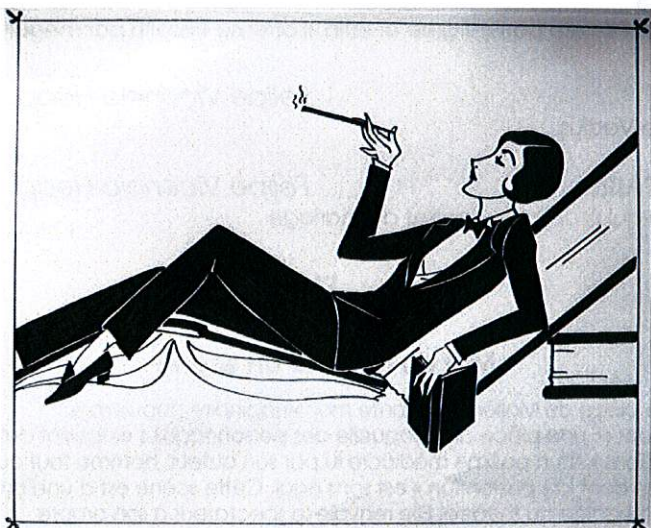
Nous tenons à remercier

**le Département d'études françaises de  
l'Université Western Ontario:**

Jeff Tennant, Deborah Smith, Melissa Kovacs  
et Mélanie McGilvray

**le University Secretariat de l'UWO**

qui a gracieusement fourni la toge du notaire



**Conception et réalisation des dessins  
Mary Lim**

**Equipe technique**

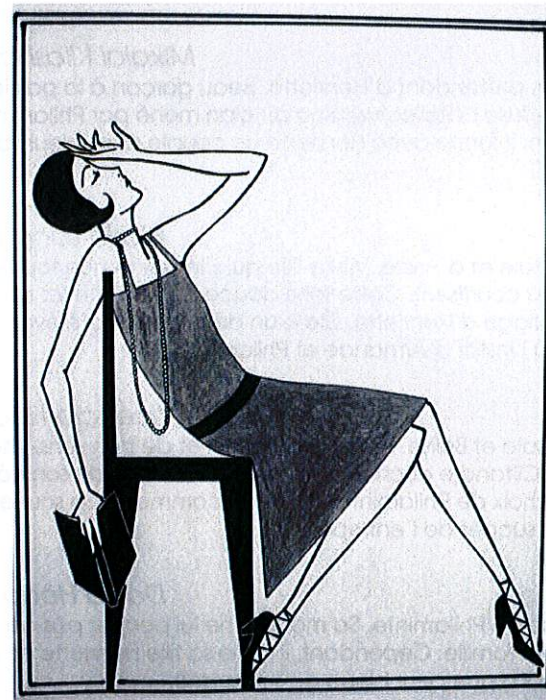
Emma Laval - costumes, décors, appui logistique  
Valérie Prat - publicité  
Mirela Parau - son et lumières  
David Heap - conseiller et logistique

**Théâtre L'On Donne**  
à l'Université Western Ontario  
est fier de présenter

# Les femmes savantes

*de Molière*

Mise en scène : Mario Longtin



9, 10 et 11 mars 2006  
22 mars 2006

## Voici donc la liste des personnages par ordre d'apparition sur scène

### ARMANDE

*Léna Lô*

Fille aînée du couple Chrysale-Philaminte. Elle est jalouse de sa cadette et travaille à faire échouer le mariage d'Henriette et Clitandre prétextant que ce dernier est l'un de ses anciens prétendants.

### HENRIETTE

*Irina Punko*

Fille cadette de Chrysale et Philaminte. Femme à la tête bien faite, elle n'a aucune attirance pour la haute voltige intellectuelle. Elle accepte avec bonheur une union future avec Clitandre. Philaminte et Armande lui reprochent son penchant pour les liens corporels et tentent de lui imposer le pédant Trissotin.

### CLITANDRE

*Mikalai Kliashchuk*

Jeune premier, prétendant d'Henriette. Beau garçon à la passion dévorante, il refuse l'intellectualisme du clan mené par Philaminte qui lui préfère Trissotin. Il forme avec Henriette un couple aux valeurs plutôt traditionnelles.

### BÉLISE

*Mario Longtin*

Sœur de Chrysale et d'Ariste. Vieille-fille qui s'imagine que tous les hommes la désirent et la courtisent. Cette folie-douce agrmente les négociations en vue du mariage d'Henriette. Elle a un désir fervent d'élévation intellectuelle à l'instar d'Armande et Philaminte.

### ARISTE

*Nicolas Vicencio-Heap*

Frère de Chrysale et Bélide. Homme d'action et de bon sens, il soutient la demande de Clitandre et cherche à réveiller la fierté de son frère afin qu'il s'oppose au choix de Philaminte. On verra comment son soutien sera décisif pour le succès de l'entreprise.

### CHRYSALE

*David Heap*

Époux bonasse de Philaminte. Sa mollesse ne lui permet pas de remplir son rôle de père de famille. Cependant, il aime sa fille Henriette et veut son bonheur, mais il a une peur bleue de sa femme.

### MARTINE

*Anita Chetna Goela*

Cuisinière du logis. Femme dont le franc-parler et le « gros-bons-sens » choque le maniérisme de la patronne et de ses disciples. Elle défend féroce-ment Chrysale, son patron, pour lequel elle a de l'affection.

### PHILAMINTE

*Emma Laval*

Épouse tyrannique de Chrysale. Elle a des prétentions intellectuelles qu'elle impose à sa maisonnée. C'est elle qui porte la culotte au logis. Elle s'oppose à son mari qui soutient le choix d'Henriette.

### TRISSOTIN

*Kostia Tsedryk*

Faux poète arriviste et protégé de Philaminte, il cherche à séduire les femmes de la maison afin de mettre la main sur la fortune du couple. Quand Philaminte lui propose d'épouser Henriette, il accepte d'être le rival de Clitandre.

### VADIUS

*Jacques Lamarche*

Autre faux poète parlant grec et latin. Il offense Trissotin par mégarde.

### JULIEN

*Felipe Vicencio-Heap*

Valet de Vadius.

### LE NOTAIRE

*Felipe Vicencio-Heap*

Homme qui établira le contrat de mariage.



## Mot du metteur en scène

Il est une pièce de Molière qui hante mon imaginaire depuis mon adolescence, une pièce dans laquelle des personnages s'extasient devant les « perfections » d'un poème médiocre lu par son auteur, homme tout aussi médiocre dont la « prétention » est sans égal. Cette scène est d'une drôlerie rarement égalée au théâtre. Elle renvoie le spectateur à son propre pédantisme, à ses moments de snobisme, et lui fait prendre conscience de son ridicule et de sa fatuité. Je demeure convaincu de la modernité du propos de Molière dans cette pièce, et je tenais à offrir une version ludique et dénudée d'artifices, une version sans compromis qui laisse toute la place au plaisir du jeu. Je me suis même permis d'offrir à un homme le personnage de Bélide, cette femme dont la grande chimère est de croire que tous les hommes l'aiment en silence et brûlent de lui déclarer leur « flamme ». J'ai transposé la scène dans les salons philosophiques parisiens, ceux que fréquentèrent les Jean-Paul Sartre, Simone de Beauvoir, et tant d'autres. Afin d'évoquer la passion de chacun des personnages et la tension palpable qui caractérise leurs relations, j'ai choisi le tango argentin comme univers sonore. Les livres jonchent le sol et forment des piles, servant de décor et de mobilier. « Jeter de la poudre aux yeux » dit-on à propos de quelqu'un qui essaie d'impressionner son auditoire, ainsi le talc dont les pédants s'enduisent le visage sur scène est-il symbolique de leur désir de paraître. Il ne me reste qu'à vous souhaiter un bon spectacle en notre compagnie. Je vous laisse sur les mots de Bélide au comble de l'excitation : « Je sens d'aise mon cœur tressaillir par avance, j'aime la poésie avec entêtement et surtout quand les vers sont tournés galamment ». Souhaitons que cette excitation soit « contagieuse » !